

Straelener Übersetzerpreis der Kunststiftung NRW für das Jahr 2026

Ausschreibung zu Hauptpreis und Förderpreis

1/3

Bewerbungsschluss: 13. April 2026

23-02-2026

Der Straelener Übersetzerpreis der Kunststiftung NRW 2026 wird in Kooperation mit dem Europäischen Übersetzer-Kollegium in Straelen an deutschsprachige Übersetzer:innen vergeben. Er gehört zu den höchstdotierten Literaturpreisen in Europa.

Der Hauptpreis

zeichnet herausragende Leistungen auf dem Gebiet der literarischen Übersetzung in die deutsche Sprache aus. Der Preis wird für eine Arbeit im Bereich Prosa unter besonderer Berücksichtigung des Gesamtwerks der übersetzenden Person vergeben. Darüber hinaus wird auch der Einsatz für den internationalen Kulturaustausch gewürdigt.

Der Hauptpreis ist mit 25.000 € dotiert.

Der Förderpreis

würdigt eine herausragende literarische Übersetzung in die deutsche Sprache. Berücksichtigt werden Arbeiten aus dem Bereich der literarischen Prosa. Er richtet sich an Übersetzer:innen, die noch über kein umfangreiches übersetzerisches Werk verfügen. Eine Altersbeschränkung besteht nicht.

Der Förderpreis ist mit 5.000 € dotiert.

Preisvorschläge

können von Übersetzer:innen (Eigenbewerbungen sind ausdrücklich erwünscht), von Literaturkritiker:innen und von Verlagen eingereicht werden. Die Übersetzung muss publiziert und lieferbar sein. Je Übersetzer:in kann nur ein Werk eingereicht werden.

Pressekontakt:
Kristina Schulze
schulze@kunststiftungnrw.de
+49 (0)211 650 40 07 21

Kunststiftung NRW
Roßstraße 133
40476 Düsseldorf

www.kunststiftungnrw.de

2/3

Teilnahmebedingungen

23-02-2026

Bitte reichen Sie **per Post** ein:

- die Verlagsausgabe der auszuzeichnenden Übersetzung (sechsfache Ausführung)

Bitte schicken Sie die Bücher an:

Europäisches Übersetzer-Kollegium

Stichwort: Übersetzerpreis 2026

Kuhstraße 15-19, D-47638 Straelen

Bitte reichen Sie **per Mail** ein:

- die **Druckfahnen der Übersetzung** als PDF.
- das fremdsprachige **Original** der eingereichten Übersetzung als PDF. Falls keine Datei verfügbar ist, bitte ein Exemplar der gedruckten Ausgabe zusenden.
- eine aktuelle **Biografie**
- eine aktuelle **Bibliografie** (bitte vollständige Publikationsliste mit Verlagsangaben)
- das ausgefüllte **DSGVO-Formular** (Download unter: [DSGVO-Formular](#))

Die PDFs der Werke werden ausschließlich für die Juryarbeit genutzt und anschließend gelöscht.

Bitte schicken Sie die Unterlagen an:

Hauptpreis: 01@uebersetzerkollegium.com

Förderpreis: 02@uebersetzerkollegium.com

Sie erhalten eine schriftliche Bestätigung, sobald Ihre Unterlagen eingetroffen sind.

3/3

Bitte richten Sie Nachfragen per E-Mail an:

Hauptpreis: 01@uebersetzerkollegium.com

Förderpreis: 02@uebersetzerkollegium.com

Telefon: +49-2834-1068

23-02-2026

Bewerbungsschluss: Montag, der 13. April 2026.

Bitte beachten Sie: Alle Bewerbungsunterlagen müssen an diesem Tag vollständig vorliegen. Bei Postsendungen o.ä. wird auch noch der 14. April als Zustellungstag akzeptiert, sofern das restliche Material bereits digital eingereicht wurde.

Weitere Informationen

Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgereicht.

Die Entscheidung der Jury wird im Fall der Absage nicht begründet.

Die abschließende nicht öffentliche Jury-Sitzung findet im Frühsommer 2026 statt.

Die Entscheidung der Jury ist endgültig.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Mehr Infos unter www.euk-straelen.de und www.kunststiftungnrw.de